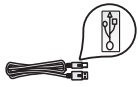


Comience aquí

Comece aqui

1



Usuarios del cable USB: No conecte el cable USB hasta que se indique en las instrucciones de esta guía o, de lo contrario, puede que el software no se instale correctamente.

Usuários de cabo USB: Não conecte o cabo USB antes de ler as instruções deste guia; o software poderá não ser instalado adequadamente.

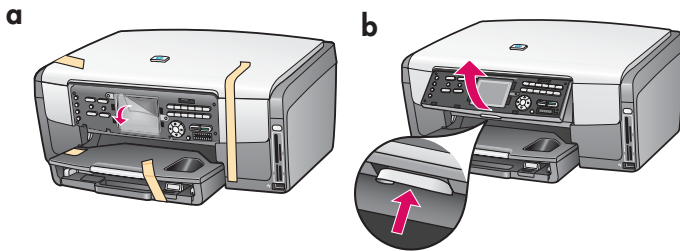
Utilice esta guía para instalar el hardware y conectar el dispositivo HP All-in-One al equipo o a la red de trabajo. Si encuentra problemas durante la instalación, consulte el apartado **Solución de problemas** más adelante en esta guía.

Utilize este guia para instalar o hardware e conectar o HP All-in-One ao computador ou a uma rede em funcionamento. Caso surjam problemas durante a instalação, consulte **Solução de problemas** neste guia.

2

Quite toda la cinta y levante la pantalla

Remova todas as fitas adesivas e levante o visor



a Quite toda la cinta. Para que la visualización sea óptima, retire la película protectora de la pantalla de gráficos en color.

b Levante la pantalla.

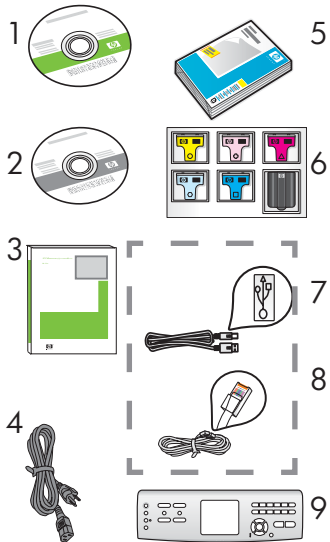
a Remova todas as fitas adhesivas. Para melhor visualização, remova o filme protetor do visor gráfico colorido.

b Levante o visor.

3

Localice los componentes

Localize os componentes



- 1 CD de Windows
 - 2 CD de Macintosh
 - 3 Guía del usuario
 - 4 Cable de alimentación
 - 5 Papel fotográfico 10 x 15 cm (4 x 6 in)
 - 6 Cartuchos de tinta
 - 7 Cable USB*
 - 8 Cable Ethernet*
 - 9 Plantilla del panel de control (es posible que esté colocada previamente)
- * Se adquiere por separado.

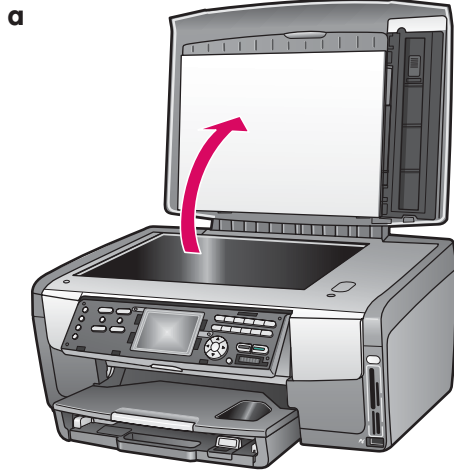
El contenido de la caja puede ser distinto. El equipo de red adicional se especificará más adelante en esta guía.

- 1 CD do Windows
 - 2 CD do Macintosh
 - 3 Guia do usuário
 - 4 Cabo de alimentação
 - 5 Papel fotográfico de 4 x 6 pol (10 x 15 cm)
 - 6 Cartuchos de tinta
 - 7 Cabo USB*
 - 8 Cabo Ethernet*
 - 9 Cobertura plástica do painel de controle (pode já estar colada)
- * Adquirido separadamente.

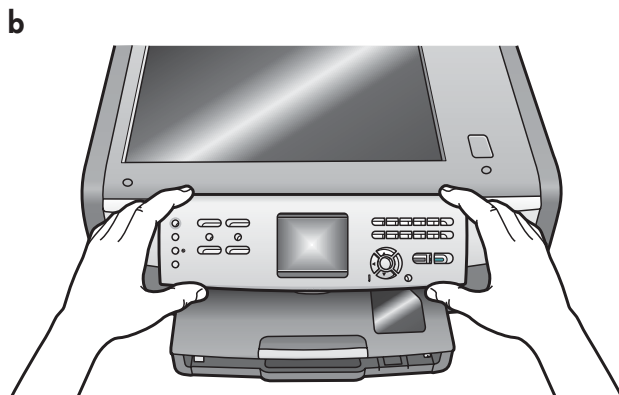
O conteúdo da sua caixa pode ser diferente do descrito aqui. Equipamentos de rede adicionais são especificados posteriormente neste guia.

Coloque la plantilla del panel de control (si no está colocada)

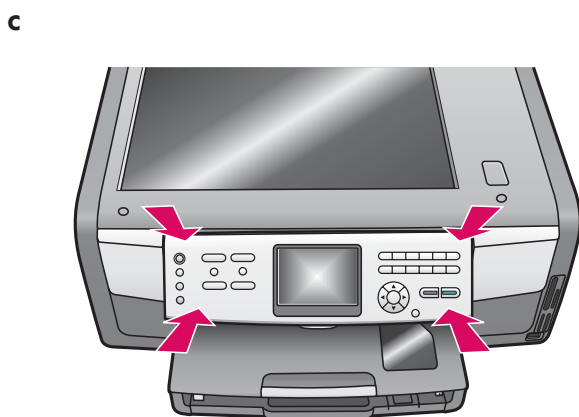
Cole a cobertura plástica do painel de controle (se já não estiver colada)



- a** Levante la tapa.
- b** Coloque la plantilla del panel de control sobre los botones del dispositivo.
- c** Presione con firmeza todos los bordes de la plantilla para fijarla. Asegúrese de que todos los botones se ven y de que no están bloqueados.



- a** Levante a tampa.
- b** Posicione a cobertura plástica do painel de controle sobre os botões do dispositivo.
- c** Pressione firmemente todas as bordas do overlay de modo que ele fique bem fixo. Verifique se todos os botões estão visíveis e se eles não estão bloqueados.

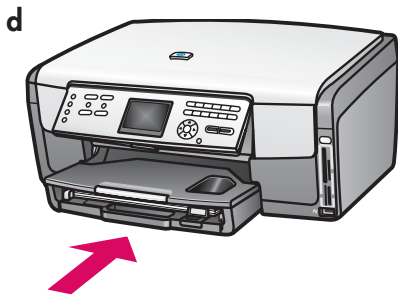
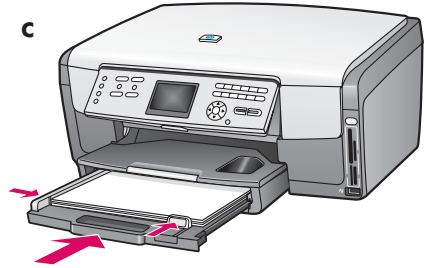
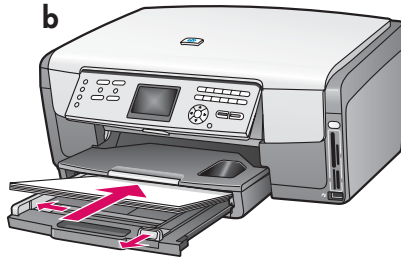
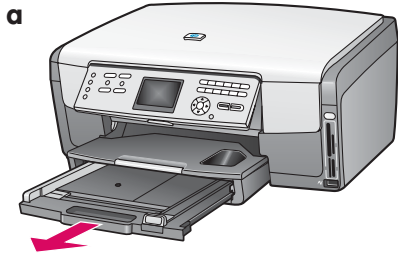


La plantilla del panel de control debe estar colocada para que el dispositivo HP All-in-One funcione.

A cobertura plástica do painel de controle deve estar afixada para que o HP All-in-One funcione!

Bandeja principal:

Bandeja principal:

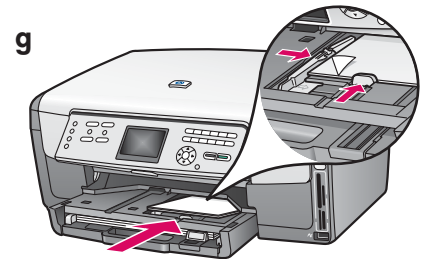
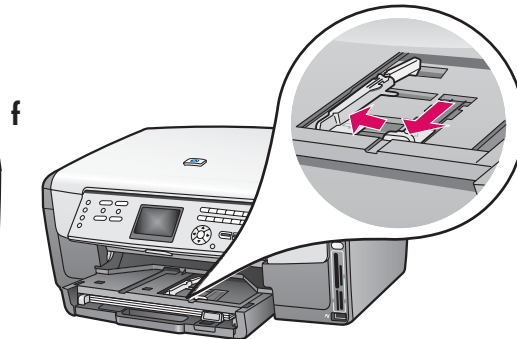
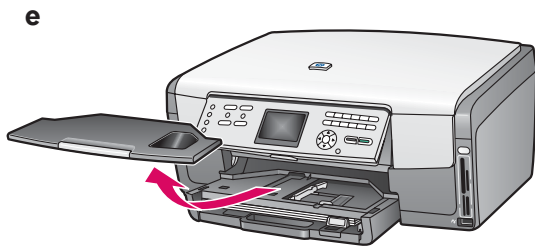


Cargue papel blanco normal en la bandeja de papel inferior. El papel normal es necesario para la alineación.

Carregue papel branco comum na bandeja de papel inferior. O papel comum é necessário para o alinhamento.

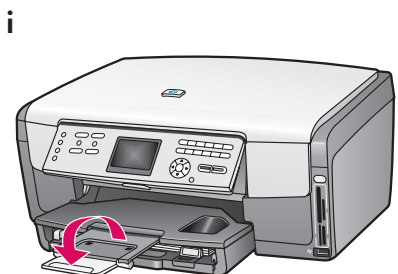
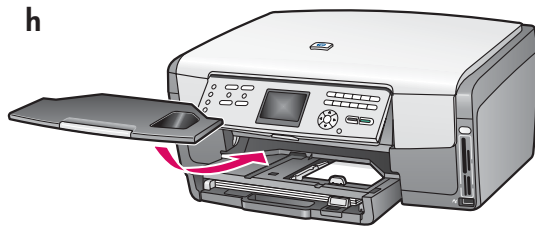
Bandeja de papel fotográfico:

Bandeja de papel fotográfico:



Cargue el papel fotográfico de 10 x 15 cm (4 x 6 in) con el lado brillante hacia abajo en la bandeja de papel fotográfico situada debajo de la bandeja de salida. (Si el papel tiene pestañas, asegúrese de que éstas estén orientadas hacia usted.)

Carregue o papel fotográfico de 4 x 6 pol (10 x 15 cm) com lado brilhante voltado para baixo na bandeja de fotos localizada abaixo da bandeja de saída. (Se o papel tiver aba, verifique ela está voltada para você.)



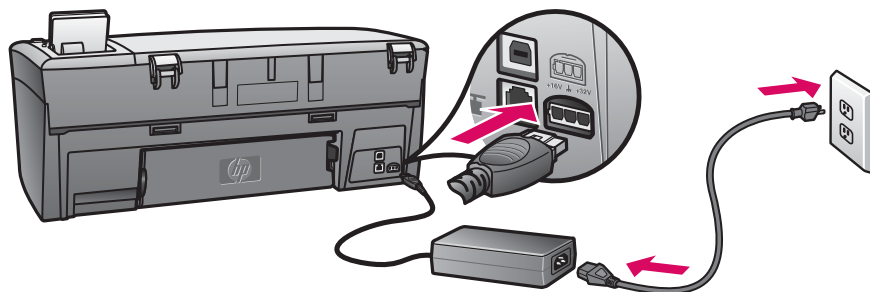
Consejo: extraiga y dé la vuelta al extensor de la bandeja de papel para sostener las hojas.

Dica: Puxe e vire o extensor da bandeja de papel para pegar as páginas.

6

Conecte el cable de alimentación

Conecte o cabo de alimentação



Usuarios del cable USB: no conecte el cable USB hasta que se lo indiquen más adelante en esta guía.

Usuários de cabo USB: Não conecte o cabo USB antes de receber as instruções neste guia.

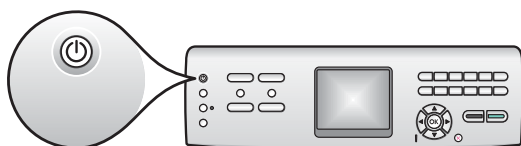
7

Presione el botón Encender y configure

Pressione o botão Ligar e configure

Encender

/ Ligar



- Después de presionar el botón **Encender**, la luz azul parpadea y, a continuación, se queda fija. Esto puede tardar hasta un minuto.
- Espere la confirmación de idioma antes de continuar. Utilice las teclas de dirección para seleccionar el idioma, presione **OK** y, a continuación, confírmelo. Utilice las teclas de dirección para seleccionar el país/región, presione **OK** y, a continuación, confírmelo.

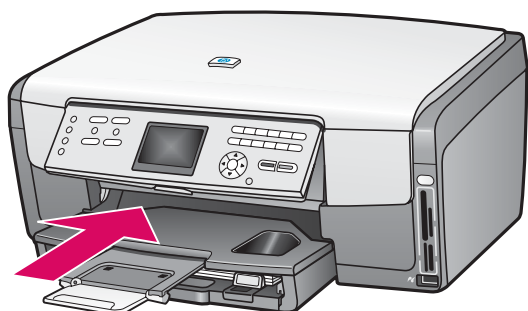
- Depois que você pressionar o botão **Ligar**, a luz azul começará a piscar e, em seguida, permanecerá estável. Isso pode levar até um minuto.
- Espere pelo prompt de idioma antes de continuar. Utilize as teclas de seta para selecionar o idioma, pressione **OK** e confirme. Utilize as teclas de seta para selecionar o país/região, pressione **OK** e confirme.

8

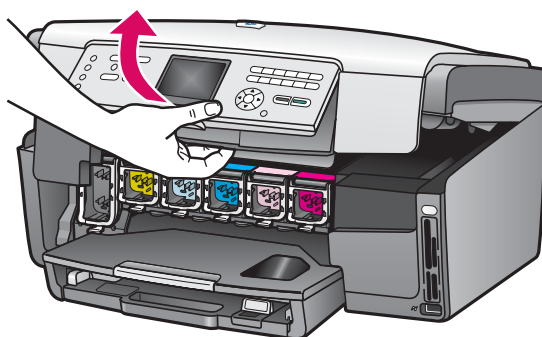
Abra la puerta de acceso

Abra a porta de acesso

a



b

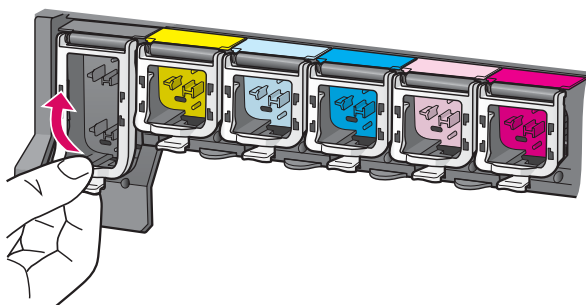


9

Levante los pestillos del interior del dispositivo

Levante as travas dentro do dispositivo

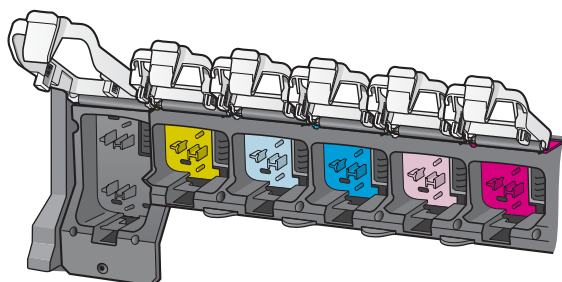
a



a Presione la parte inferior de cada pestillo para soltarlo y, a continuación, levante el pestillo.

b Levante los seis pestillos.

b



a Aperte a parte inferior de cada trava para soltá-la e, em seguida, levante-a.

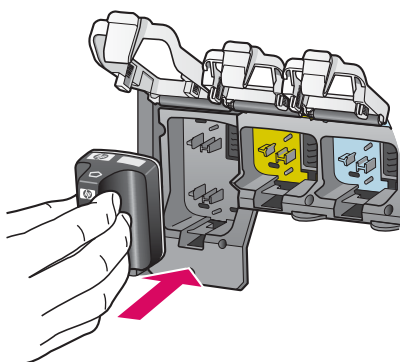
b Levante todas as seis travas.

10

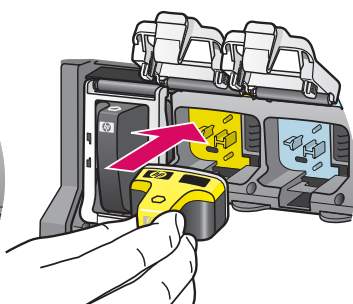
Inserte los seis cartuchos de tinta

Insira todos os seis cartuchos de tinta

a



b



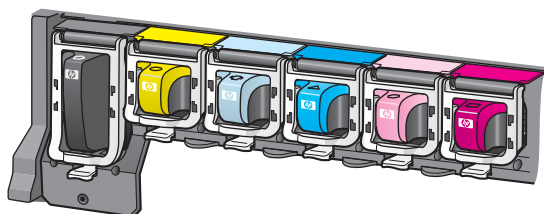
Haga coincidir el color y el modelo del cartucho de tinta con los del carro de impresión.

a Inserte el cartucho de tinta negra en la primera ranura de la izquierda. Cierre el pestillo.

b Repita este paso con cada uno de los cartuchos de tinta de color.

c Asegúrese de que los pestillos están bien colocados.

c



Corresponda a cor e o padrão do cartucho de tinta à cor e ao padrão do carro de impressão.

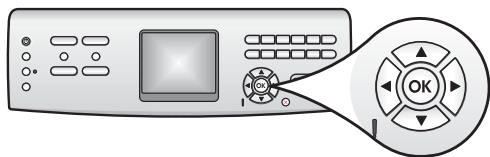
a Empurre o cartucho de tinta preto no primeiro slot à esquerda. Feche a trava.

b Repita isso com cada cartucho de tinta colorido.

c Verifique se as travas estão firmes.

Feche a porta de acesso e siga os prompts

a



b



- a** Después de cerrar la puerta de acceso, aparece un mensaje que le solicita que cargue papel blanco normal. Asegúrese de que el papel está cargado y presione **OK** para iniciar el proceso.

El dispositivo inicializa los cartuchos de tinta y alinea la impresora. Tarda aproximadamente 5 minutos en llevar a cabo este proceso.

 No desconecte ni apague el dispositivo HP All-in-One durante este intervalo. Es posible que el dispositivo haga ruido.

- b** Tras la impresión de la página, la impresora se alinea. Compruebe la pantalla de gráficos en color para comprobar el estado y, a continuación, presione **OK**. Recicle o deseche la página de alineación.

- a** Depois que você fechar a porta de acesso, aparecerá um prompt para carregar papel branco comum. Verifique se o papel está carregado e, em seguida, pressione **OK** para iniciar o processo.

O dispositivo inicializa os cartuchos de tinta e alinha a impressora. Isso leva aproximadamente 5 minutos.

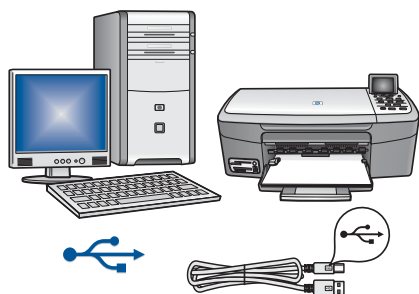
 Não desconecte nem desligue o HP All-in-One nesse momento. É possível que você escute barulhos no dispositivo.

- b** Depois que a página for impressa, a impressora estará alinhada. Verifique o visor gráfico colorido para conferir o status e, em seguida, pressione **OK**. Recicle ou descarte a página de alinhamento.



- a** Encienda el equipo, inicie la sesión si es necesario y, a continuación, espere a que aparezca el escritorio.
- b** Cierre los programas que estén abiertos. Continúe en la página siguiente.

- a** Ligue o computador, faça o login, se necessário, e aguarde até a área de trabalho ser exibida.
- b** Feche todos os programas abertos. Vá para a próxima página.

A: Conexión USB (no la realice aún)**A: Conexão USB - Não conecte ainda**

Utilice este tipo de conexión si desea conectar el dispositivo directamente a un equipo. **(No lo conecte hasta que el software se lo indique.)**

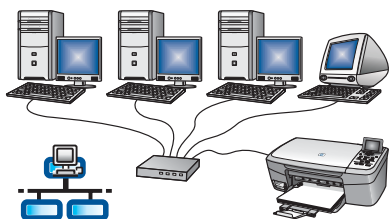
Equipo necesario: cable USB.

Si desea realizar una conexión USB, vaya a la Sección A (página 9) para obtener instrucciones.

Utilize esse tipo de conexão se desejar conectar o dispositivo diretamente a um computador. **(Não conecte até que o software o instrua a fazê-lo.)**

Equipamento necessário: Cabo USB.

Vá para a Seção A (página 9) para obter instruções sobre uma conexão USB.

B: Red Ethernet (por cable)**B: Rede Ethernet (com fio)**

Utilice este tipo de conexión si desea tener una conexión de cable Ethernet entre el dispositivo y la red.

Equipo necesario: concentrador/direccionador/conmutador y cable Ethernet.

Si desea obtener instrucciones sobre la conexión con cable Ethernet, consulte la sección B (en la página 11).

Utilize esse tipo de conexão se desejar uma conexão por cabo Ethernet entre o dispositivo e a rede.

Equipamento necessário: hub/roteador/comutador e cabo Ethernet.

Vá para a Seção B (página 11) para obter instruções sobre uma conexão com cabo Ethernet.

Preguntas: para obtener información acerca de cómo instalar una red, vaya a **www.hp.com/support**, escriba **Photosmart 3200** y busque **Network Setup** (Instalación de red).

Perguntas: Para obter informações sobre como configurar uma rede, visite **www.hp.com/support**, digite **Photosmart 3200** e procure **Network Setup** (Configuração de rede).



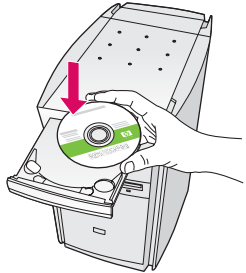
Sección A: Conexión USB

Seção A: Conexão USB

A1

Inserte el CD correcto

Insira o CD correto



Usuarios de Windows:

- Inserte el CD de **Windows** del dispositivo HP All-in-One.
- Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.
- En la pantalla **Tipo de conexión**, asegúrese de que selecciona **directamente al equipo**. Continúe en la página siguiente.

Usuários do Windows:

- Insira o CD do HP All-in-One para **Windows**.
- Siga as instruções na tela para instalar o software.
- Na tela **Tipo de conexão**, verifique se selecionou **Diretamente ao computador**. Vá para a próxima página.

Nota: si no aparece la pantalla de inicio después de insertar el CD, haga doble clic en **Mi PC**, después en el icono **CD-ROM** y, a continuación, en **setup.exe**.

Nota: Se a tela inicial de instalação não for exibida depois que você inserir o CD, clique duas vezes em **Meu Computador**, em seguida, no ícone do **CD-ROM** e, por fim, em **setup.exe**.

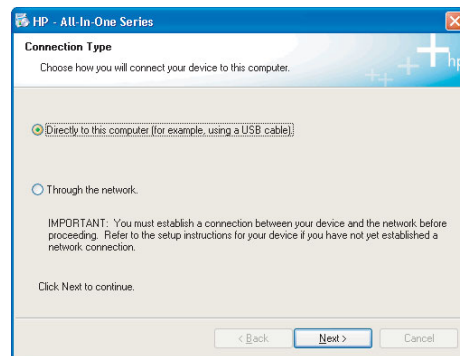


Usuarios de Macintosh:

- Localice el CD de **Macintosh** del dispositivo HP All-in-One.
- Continúe en la página siguiente.

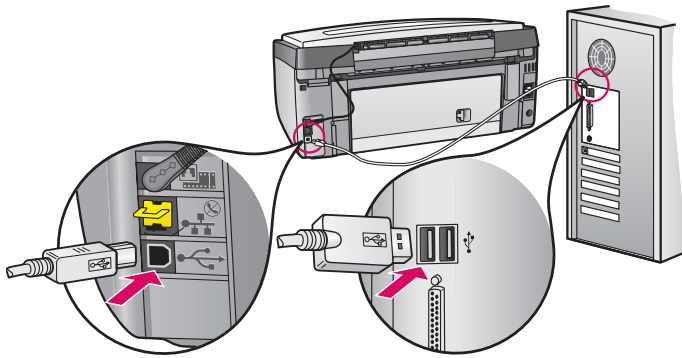
Usuários do Macintosh:

- Localize o CD do HP All-in-One para **Macintosh**.
- Vá para a próxima página.



Conecte el cable USB

Conecte o cabo USB



Usuarios de Windows:

- a Siga las instrucciones en pantalla hasta que un mensaje solicite la conexión del cable USB. (Es posible que este proceso lleve unos minutos.)
Cuando haya aparecido el mensaje, conecte el cable USB al puerto ubicado en la parte posterior del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, a **cualquier puerto USB** del equipo.
- b Siga las instrucciones en pantalla. Complete la pantalla **Regístrese ahora**.

Usuários do Windows:

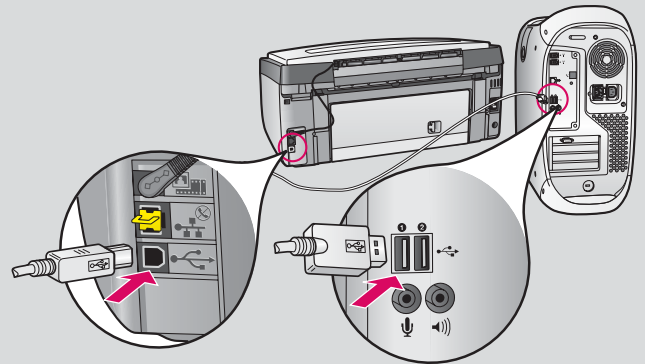
- a Siga as instruções na tela até que o prompt para conectar o cabo USB apareça. (Isso pode levar alguns minutos.)
Quando o prompt aparecer, conecte o cabo USB à porta na parte posterior do HP All-in-One e, em seguida, a **qualquer porta USB** no computador.
- b Siga as instruções na tela. Preencha a tela **Assinar agora**.

Usuarios de Macintosh:

- a Conecte el cable USB del equipo al puerto USB en la parte posterior del dispositivo.

Usuários do Macintosh:

- a Conecte o cabo USB do computador à porta USB na parte traseira do dispositivo.



- b Haga doble clic en el icono **HP All-in-One Installer**.
- c Asegúrese de completar todas las pantallas, incluido el asistente de instalación.

- b Clique duas vezes no ícone do **HP All-in-One Installer**.
- c Verifique se concluiu todas as telas, inclusive a do Assistente de Instalação.

Consulte la parte posterior de la guía para realizar una copia de prueba

Verifique no verso do guia como fazer uma cópia de teste



Sección B: Red Ethernet (por cable)

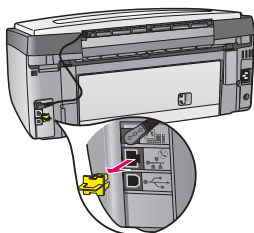
Seção B: Rede Ethernet (com fio)

B1

Conecte el cable Ethernet

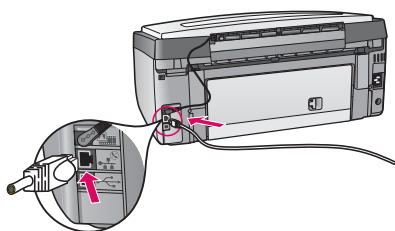
Conecte o cabo Ethernet

a



- a Retire el conector amarillo de la parte posterior del dispositivo.
- b Conecte un extremo del cable Ethernet al puerto Ethernet de la parte posterior del dispositivo.
- c Conecte el otro extremo del cable Ethernet al concentrador/direccionador/comutador. Si el cable no es lo suficientemente largo, puede comprar uno más largo.

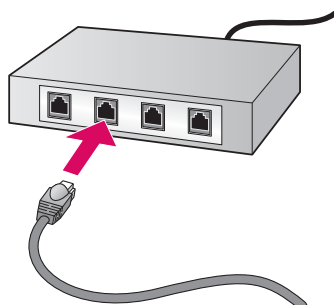
b



Importante: no conecte el cable Ethernet a un módem por cable.

Debe tener una red en funcionamiento. Si ya ha conectado el cable USB, no conecte el cable Ethernet.

c



- a Remova o plugue amarelo da parte posterior do dispositivo.
- b Conecte uma extremidade do cabo Ethernet à porta Ethernet na parte posterior do dispositivo.
- c Conecte a outra extremidade do cabo Ethernet ao hub/roteador/comutador. Se o cabo não tiver comprimento suficiente, você poderá comprar um cabo mais longo.

Importante: Não conecte o cabo Ethernet a um modem a cabo.

É necessário ter uma rede em funcionamento. Caso já tenha conectado o cabo USB, não conecte o cabo Ethernet.

B2

Inserte el CD correcto

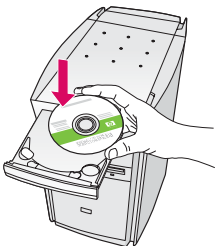
Insira o CD correto

Usuarios de Windows:

- a Inserte el CD de **Windows** del dispositivo HP All-in-One.

Usuários do Windows:

- a Insira o CD do HP All-in-One para **Windows**.

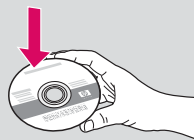


Usuarios de Macintosh:

- a Inserte el CD de **Macintosh** del dispositivo HP All-in-One.

Usuários do Macintosh:

- a Insira o CD do HP All-in-One para **Macintosh**.

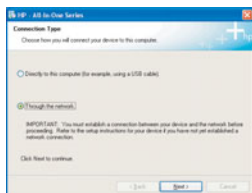


Inserte el CD correcto (continuación)

Insira o CD correto (continuação)

Nota: si no aparece la pantalla de inicio después de insertar el CD, haga doble clic en **Mi PC**, después en el icono **CD-ROM** y, a continuación, en **setup.exe**.

Nota: Se a tela inicial de instalação não for exibida depois que você inserir o CD, clique duas vezes em **Meu Computador**, em seguida, no ícone do **CD-ROM** e, por fim, em **setup.exe**.



Usuarios de Windows:

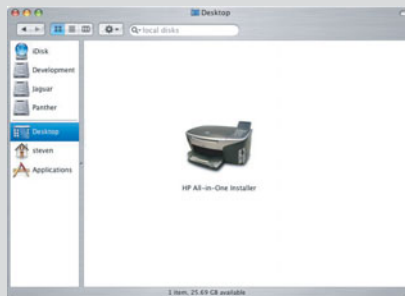
- b Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.
- c En la pantalla **Tipo de conexión**, asegúrese de que selecciona **Mediante la red**. Siga las instrucciones en pantalla.
- d Elija **unblock** (desbloquear) o **accept** (aceptar) en todos los mensajes del servidor de seguridad o, de lo contrario, la instalación no funcionará. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Continúe en la página siguiente.

Usuários do Windows:

- b Siga as instruções na tela para instalar o software.
- c Na tela **Tipo de conexão**, certifique-se de selecionar **Através da rede**. Siga as instruções na tela.
- d Você deve escolher **unblock** (desbloquear) ou **accept** (aceitar) em todas as mensagens de firewall, caso contrário a instalação falhará. Siga todas as instruções na tela. Vá para a próxima página.

Preguntas: los programas que protegen contra los virus y el software espía pueden bloquear la instalación del software. Para obtener información más detallada, consulte www.hp.com/support, escriba **Photosmart 3200** y, a continuación, busque **Firewalls** (Servidores de seguridad).

Perguntas: Programas antivírus, anti-spyware ou de firewall podem bloquear a instalação do software. Para obter detalhes, vá para www.hp.com/support, digite **Photosmart 3200** e procure **Firewalls**.

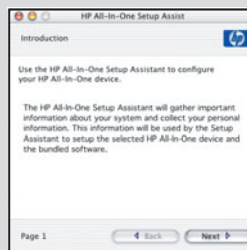


Usuarios de Macintosh:

- b Haga doble clic en el icono **HP All-in-One Installer**.
- c Asegúrese de completar todas las pantallas, incluido el asistente de instalación. Continúe en la página siguiente.

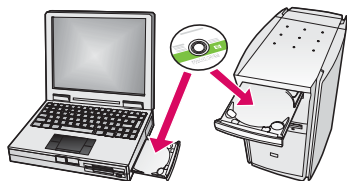
Usuários do Macintosh:

- b Clique duas vezes no ícone do **HP All-in-One Installer**.
- c Verifique se concluiu todas as telas, inclusive a do Assistente de Instalação. Vá para a próxima página.



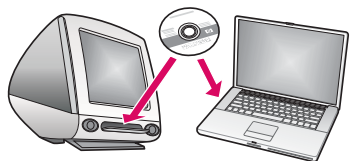
Instale el software en otros equipos

Instale o software em computadores adicionais



Si dispone de otros equipos en la red, instale el software del dispositivo HP All-in-One en cada equipo. Elija el CD correcto del dispositivo HP All-in-One para cada instalación.

Siga las instrucciones en pantalla. Asegúrese de que selecciona el tipo de conexión entre la red y el dispositivo HP All-in-One (no entre el equipo y la red).



Caso tenha computadores adicionais na rede, instale o software do HP All-in-One em todos os computadores. Escolha o CD do HP All-in-One correto para cada instalação.

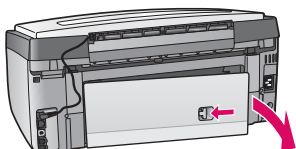
Siga as instruções na tela. Verifique se selecionou o tipo de conexão entre a rede e o HP All-in-One (não entre o computador e a rede).

Consulte la parte posterior de la guía para realizar una copia de prueba

Verifique no verso do guia como fazer uma cópia de teste

Solución de problemas

Solução de problemas



Problema: aparecerá un mensaje de **atasco de papel**.

Acción: retire la puerta de acceso posterior y extraiga con cuidado el papel. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Cargue papel de nuevo.

Problema: Uma mensagem de **Atolamento de papel** aparece.

Ação: Remova a porta de acesso traseira e retire o papel cuidadosamente. Desligue a impressora e ligue-a novamente. Carregue o papel novamente.

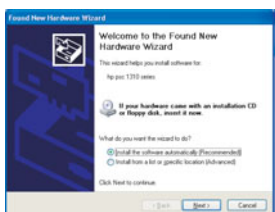
Solución de problemas

Solução de problemas



Problema: no ha visto la pantalla que indica que debe conectar el cable USB.

Acción: extraiga el CD de **Windows** del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, vuelva a insertarlo. Consulte la Sección A.



Problema: A tela solicitando a conexão do cabo USB não foi exibida.

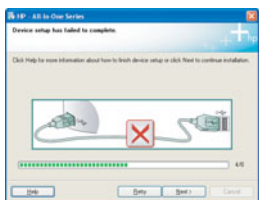
Ação: Remova e, em seguida, insira novamente o CD do HP All-in-One para **Windows**. Consulte a Seção A.

Problema: aparece la pantalla **Agregar hardware** de Microsoft.

Acción: Haga clic en **Cancelar**. Desconecte el cable USB y, a continuación, inserte el CD de **Windows** del dispositivo HP All-in-One. Consulte la Sección A.

Problema: A tela **Adicionar Hardware** da Microsoft é exibida.

Ação: Clique em **Cancelar**. Desconecte o cabo USB e insira o CD do HP All-in-One para **Windows**. Consulte a Seção A.



Problema: aparece la pantalla **Se ha producido un error en la instalación del dispositivo**.

Acción: compruebe que la plantilla del panel de control está bien colocada. Desconecte el dispositivo HP All-in-One y vuelva a conectarlo. Compruebe todas las conexiones. Asegúrese de que el cable USB esté conectado al equipo. No conecte el cable USB a un teclado ni a un concentrador sin alimentación. Consulte la Sección A.

Problema: A tela **Configuração do dispositivo não foi concluída** é exibida.

Ação: Verifique se a cobertura plástica do painel de controle está bem afixada. Desconecte o HP All-in-One e conecte-o novamente. Verifique todas as conexões. Verifique se o cabo USB está conectado ao computador. Não conecte o cabo USB a um teclado ou hub sem energia. Consulte a Seção A.

Imprima una copia de prueba

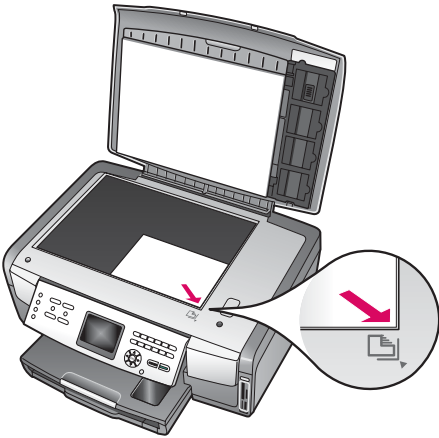
Cuando se termine la instalación, es hora de utilizar el dispositivo HP All-in-One. Realice una copia de su fotografía favorita y pruebe la nueva función de previsualización de copias.

1



1 Busque una fotografía de 10 x 15 cm (4 x 6 in).

2



2 Coloque la fotografía (hacia abajo) en la esquina delantera derecha del cristal. Asegúrese de que el lado más largo de la fotografía se adapta al lado frontal del cristal. Cierre la tapa.

3



Copiar

3 Asegúrese de que ha cargado papel fotográfico en la bandeja de entrada (consulte la página 3) y, a continuación, presione el botón **Copiar**.

4



Bandeja fotográfica

4 Presione el botón **Bandeja fotográfica**. El dispositivo escanea la fotografía y muestra una vista previa en la pantalla de gráficos en color.

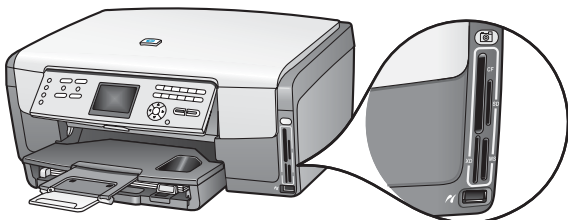
5



Iniciar Color

5 Presione el botón **Iniciar Color**.

El dispositivo HP All-in-One realiza la copia de la fotografía original.



Para obtener más información acerca de las fotografías de las tarjetas de memoria y otras funciones, consulte la Guía del usuario y la ayuda en línea. Para obtener ayuda adicional, consulte www.hp.com/support.



Faça uma cópia de teste



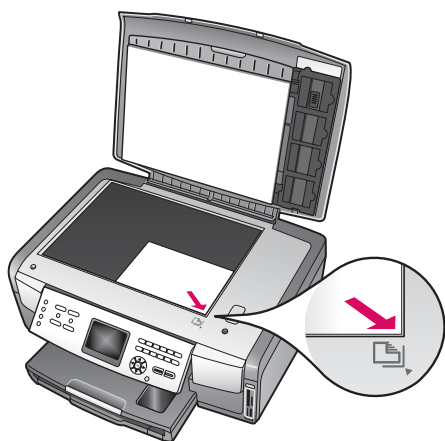
Q5841-90317

Agora que você concluiu a instalação, está na hora de utilizar seu HP All-in-One. Faça a cópia de uma foto favorita e veja o novo recurso de visualização de cópia.

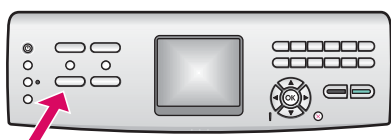
1



2

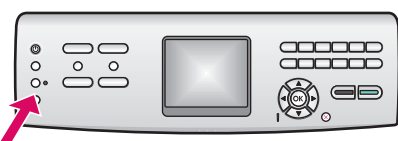


3



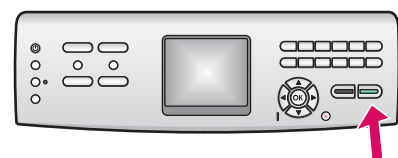
Copiar

4



Bandeja fotos

5



Iniciar Cor

1 Obtenha uma foto de 4 x 6 pol (10 x 15 cm).

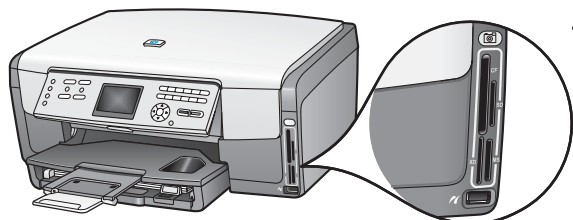
2 Coloque a foto (voltada para baixo) no canto frontal direito do vidro. Verifique se a borda mais longa da foto está junto com a borda frontal do vidro. Feche a tampa.

3 Verifique se o papel fotográfico está carregado na bandeja de papel (consulte a página 3) e, em seguida, pressione o botão **Copiar**.

4 Pressione o botão **Bandeja fotos**. O dispositivo digitaliza a foto e, em seguida, mostra uma visualização no visor gráfico colorido.

5 Pressione o botão **Iniciar Cor**.

O HP All-in-One faz uma cópia de sua foto original.



Para saber mais sobre impressão de fotos a partir de um cartão de memória e outros recursos, consulte o Guia do usuário e a ajuda online. Para obter ajuda adicional, consulte www.hp.com/support.

